

Групповая проектная работа

Аннотация:

Групповая проектная работа нацелена на формирование знаний основ проектирования и командной работы, умения формулировать на основе поставленной проблемы проектную задачу, навыков нахождения способов решения проектной задачи.

Цель:

Формирование и совершенствование языковых и аналитических компетенций в сфере речевой деятельности на изучаемых иностранных языках и их применение для формирования и совершенствования навыков групповой и индивидуальной проектной работы.

Задачи:

- повышение компетенции студентов в области лингвистического и переводческого проектирования и повышение уровня знаний в области переводческой деятельности;
- формирование у студентов представления о современном этапе развития лингвистических и переводческих исследований и месте лингвистического проектирования;
- повышение уровня способности к самообразованию, развитие когнитивных и исследовательских, переводческих умений;
- формирование профессиональной культуры студентов.

Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Аннотация:

Научно-исследовательская работа нацелена на формирование навыков анализа научной литературы, умений решать конкретные научно-исследовательские задачи в сфере науки и лингвистики, она нацелена на применение умений и навыков выполнения самостоятельных научных исследований.

Цель:

Сформировать навыки организации учебно-исследовательской деятельности.

Задачи:

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- изучение и анализ современных исследований;
- проведение научных исследований в области лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации;
- выявление актуальной проблематики в области лингвистики и межкультурной коммуникации;
- системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий;
- изучение требований к курсовой и выпускной квалификационной работе.

Переводческая практика

Аннотация:

В ходе переводческой практики обучающиеся углубляют и развивают компетенции, необходимые для осуществления переводческой деятельности в письменной и устной формах.

Цель:

Включение обучающихся в переводческую деятельность и закрепление навыков перевода в профессиональных условиях.

Задачи:

углубление знаний по теории и практике перевода;

закрепление выработанных в ходе теоретических и практических занятий навыков письменного (прямого и обратного);

закрепление навыков работы с текстом: интерпретации, аннотирования, реферирования;

развитие навыков письменной литературной речи на иностранном и русском языках;

обогащение словарного запаса, в том числе специальной лексики;

развитие способности осознанного отбора языковых средств с учетом структурных, семантических, стилистических и прагматических особенностей и норм построения исходного и переводного текстов;

отработка умений пользоваться словарями, справочной литературой и инновационными технологиями перевода;

развитие навыков организации труда переводчика и соблюдения переводческой этики.

Преддипломная практика

Аннотация:

Преддипломная практика нацелена на расширение научного кругозора обучающихся за счет углубления представления об активно обсуждаемых в мировой и отечественной лингвистике проблемах, совершенствования навыка сопоставительного анализа различных точек зрения и интерпретации научных концепций, формирование и развитие навыков научно-исследовательской деятельности.

Цель:

Подготовка и написание выпускной квалификационной работы (ВКР), ознакомление с литературой по теме работы в библиотеках и овладение необходимыми научно-исследовательскими навыками.

Задачи:

- ознакомиться с фондами библиотек и осуществить сбор информации по тематике выпускной квалификационной работы;
- закрепить выработанные в ходе освоения программы умения пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранном языках;
- закрепить навыки работы с текстом: интерпретации, аннотирования, реферирования;
- развить навыки по организации труда переводчика и лингвиста при работе со специальной литературой;
- углубить знания по теории и практике выпускной квалификационной работы;
- развить навыки научного стиля на иностранном и родном языках;
- развить способности осознанного отбора информации, вычленения главного и второстепенного, структурирования информации